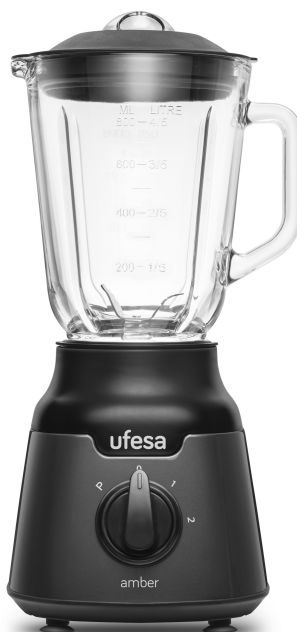
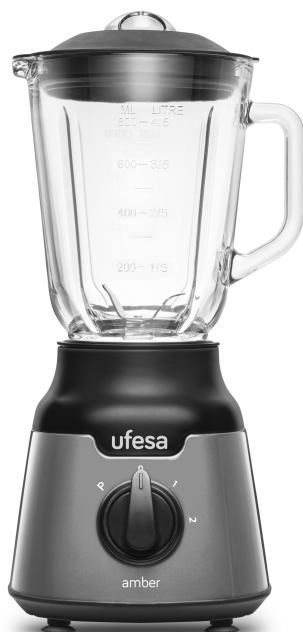


# ufesa

## BS4000 AMBER BS4100 AMBER RED batidora de vaso



- ES manual de instrucciones
- PT manual de instruções
- EN instructions manual
- FR mode d'emploi

- IT manuale di istruzioni
- DE bedienungsanleitung
- BG Ръководство за инструкции
- AR تعليمات الاستخدام



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO

---

## ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS.

## DESCRIPCIÓN

1. Vaso medidor
2. Tapa
3. Jarra de vidrio
4. Anillo de sellado
5. Cuchilla de corte
6. Base de la cuchilla
7. Unidad de motor
8. Control de velocidad

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, este deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente de servicio o personal cualificado equivalente, a fin de evitar cualquier riesgo.

Respete los tiempos de funcionamiento de los accesorios indicados en sus correspondientes secciones del presente manual.

Proceda conforme a la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual para la limpieza.

Advertencia: ¡posibles lesiones por mal uso!

Tenga cuidado al manipular las cuchillas afiladas al vaciar la jarra de vidrio y durante la limpieza.

Tenga cuidado en caso de que se vierta líquido caliente en la licuadora, ya que puede ser expulsado del electrodoméstico debido a una evaporación repentina.

Desconecte siempre la licuadora de la red de suministro eléctrico si se deja desatendida y antes de montarla, desmontarla o limpiarla.

Apague el aparato y desconéctelo de la red de suministro eléctrico antes de cambiar los accesorios o de tocar las piezas móviles.

Los niños no deben utilizar este electrodoméstico. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.

Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar los aparatos si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Este aparato está diseñado para su uso a una altitud máxima de 2000 m sobre el nivel del mar.

## **ADVERTENCIAS IMPORTANTES**

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía.

Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo.

El cable de alimentación no se debe enrollar ni envolver alrededor del aparato durante su uso.

No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados.

Para garantizar el efecto de sellado de la cuchilla de mezcla, por favor no deje que esta funcione sin carga.

No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa.

Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier riesgo de peligro, solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en los aparatos.

**B&B TRENDS, S.L.** no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

## INSTRUCCIONES DE USO

### Mezclar con el botón de velocidad

No utilice este aparato para realizar mezclas con líquidos calientes.

Vierta los ingredientes y cubra la jarra, y luego coloque la jarra en la unidad de motor.

Enchufe el aparato y gire el botón de inicio a la velocidad deseada.

Al final de la preparación, gire el botón de inicio a la posición 0, desenchufe el aparato y espere hasta que las cuchillas se detengan por completo.

Retire la jarra y quite la tapa, luego vierta los ingredientes.

### Para las frutas en conserva

Corte las frutas en trozos pequeños, añada un poco de leche, agua o jugo y mezcle los ingredientes con las legumbres. Para mezclar las frutas, gire el botón de inicio hasta alcanzar el resultado deseado.

### Para triturar hielo

Se recomienda utilizar la función turbo y añadir un poco de agua con el hielo.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de limpiar, siempre apague el aparato y desenchúfelo de la red de suministro eléctrico.

No sumerja el aparato principal y el cable de alimentación en agua u otros líquidos ni los lave en el lavavajillas.

Solo podrá meter en el lavavajillas las siguientes piezas: jarra, tapa de la jarra, vaso medidor.

No utilice agentes abrasivos, estropajo de acero, objetos metálicos, agentes de limpieza calientes o desinfectantes,

ya que pueden dañar el aparato.

Durante el proceso de limpieza, hay que tener especial cuidado con las cuchillas, ya que están muy afiladas. Se recomienda limpiar el aparato con regularidad y eliminar todo rastro de comida.

Si el aparato no se mantiene en buenas condiciones de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar inexorablemente a la vida del aparato y conducir a una situación de peligro.

### Función de autolimpieza

Introduzca agua y una pequeña cantidad de detergente en la jarra. Seleccione la posición «P» «Turbo»

### Tabla de recetas

Peso	Tiempo	Velocidad
Zanahorias rehogadas: 320 g Agua: 480 g	2'	MÁX.

## ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Diríjase al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

# PORTUGUÊS

OBRIGADA POR ESCOLHER A UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS

---

## AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO, PARA CONSULTA POSTERIOR.

## DESCRIÇÃO

1. Copo de medição
2. Tampa
3. Copo de vidro
4. Anel de vedação
5. Lâmina de corte
6. Base da lâmina
7. Unidade do motor
8. Controlo de velocidade

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos.

Respeite o tempo de funcionamento dos acessórios, indicado nas suas secções específicas do manual.

Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual.

**Aviso:** a utilização incorreta pode causar ferimentos!

Tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, quando esvaziar o copo de vidro e durante a limpeza.

Tenha cuidado se tiver deitado líquidos quentes no liquidificador pois podem ser ejetados do aparelho devido a uma evaporação repentina.

Desligue sempre o liquidificador da tomada se estiver sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar.

Desligue o aparelho e tire-o da tomada antes de mudar acessórios ou de tocar nalguma peça que se mova durante a utilização.

Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças.

Os aparelhos podem ser usados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se entenderem os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de 2000 m acima do nível do mar.

## **AVISOS IMPORTANTES**

O aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, sob qualquer circunstância. A utilização incorreta ou o manuseamento inadequado do produto resultarão na anulação da garantia.

Antes de ligar o produto, verifique se a tensão da rede elétrica coincide com a indicada na etiqueta do produto.

O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização.

Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados.

Para garantir o efeito selante da lâmina do liquidificador, não a coloque a trabalhar sem nada.

Não puxe o cabo de ligação para o desligar, nem o use como puxador.

Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, as reparações ou intervenções que devem ser efetuadas no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço de assistência técnica oficial da marca.

A **B&B TRENDS, S.L.** recusa qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

## **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

### **Liquidificar com o botão de velocidade**

Não utilize este aparelho para liquidificar líquidos quentes.

Ponha os ingredientes dentro do copo, tape-o e, de seguida, coloque-o na unidade do motor.

Ligue o aparelho à tomada e rode o botão de iniciar para a velocidade pretendida.



No fim da preparação, rode o botão de iniciar para a posição 0, tire o aparelho da tomada e espere até que as lâminas parem completamente.

Retire o copo e tire a tampa; de seguida, verta os ingredientes para fora.

### Para frutas em calda

Corte as frutas em pedaços pequenos, adicione um pouco de leite, água ou sumo e misture os ingredientes através de impulsos. Para liquidificar as frutas, rode o botão de iniciar até obter o resultado pretendido.

### Para triturar gelo

Recomenda-se que utilize a função de impulso e que adicione um pouco de água ao gelo.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de limpar, desligue sempre o aparelho e tire-o da tomada elétrica.

Não mergulhe o aparelho principal e o cabo de alimentação em água ou em outros líquidos, nem os coloque na máquina de lavar da loiça.

Apenas as seguintes peças podem ser lavadas na máquina de lavar a loiça: copo, tampa do copo, copo de medição.

Não utilize detergentes para lavagem abrasivos, palha d'aço, objetos de metal, detergentes de limpeza a quente ou desinfetantes,

visto que podem danificar o aparelho.

Durante o processo de limpeza, é necessário ter cuidado especial com as lâminas, que são muito afiadas. É recomendado que limpe o aparelho regularmente e que remova todos os restos de comida.

Se o aparelho não for mantido em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar, inevitavelmente, o desempenho do aparelho, resultando em situações perigosas.

### Função de autolimpeza

Despeje água e uma pequena quantidade de detergente para dentro do copo. Selecione a posição "P" - "Pulse" (Pulsar).

### Tabela de receitas

Carga	Tempo	Velocidade
Cenouras embebidas: 320 g Água: 480 g	2 minutos	MÁX.

## ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos, conhecida como REEE, que fornece a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

# ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE

---

## WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

## DESCRIPTION

1. Measuring Cup
2. Lid
3. Glass jar
4. Sealing ring
5. Cutting blade
6. Blade base
7. Motor unit
8. Speed control

## SAFETY INSTRUCTIONS

The supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Respect the operating times of the accessories indicated in their specific sections of the manual.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

Warning: potential injury from misuses!

Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the glass jar and during cleaning.

Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

Always disconnect the blender from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000m above sea level.

## **IMPORTANT WARNINGS**

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void.

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet.

In order to ensure the sealing effect of blending blade, please do not allow the blending blade to work without load.

Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger qualified technical personnel from the brand's official technical support service may carry out repairs or procedures on the devices-

**B&B TRENDS, S.L.** disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

## **INSTRUCTIONS FOR USE**

### **Blending with Speed Knob**

Do not use this appliance to realize blending with hot liquids

Pour in the ingredients and cover the jar, and then place the jar into the motor unit.

Plug in the appliance and rotate the start knob to which speed you need.

At the end of preparation, rotate the start knob to position 0, unplug the appliance and wait until the blades come to a complete stop.

Remove the jar and take off the lid, then pour out the ingredients.

### For fruit preserves

Chop the fruits into small pieces, add some milk, water or juice and mix the ingredients with pulses. To blend the fruits, rotate the start knob till you reach the desired result.

### For ice crushing

It is recommended to use the pulse function and add some water with the ice.

## MANITENANCE AND CLEANING

Before cleaning, always turn off the appliance and unplug it from the power supply.

Do not immerse the main appliance and power cord in water or other liquids or wash them in the dishwasher.

Only the following parts are suitable for cleaning in the dishwasher: jar, jar lid, measuring cup.

Do not use any abrasive scouring agents, steel wool, metal objects, hot cleaning agents or disinfectants, since they can damage the appliance.

During the cleaning process, special care must be taken with the blades and they are very sharp. It is recommended to clean the appliance regularly and remove all traces of food.

If the appliance is not maintained in good cleaning condition, its surface can degrade and inexorably affect the life of the appliance and lead to a dangerous situation.

### Self-cleaning function

Introduce water and a small amount of detergent into the jar. Select the “P” position “Pulse”

### Table of recipes

Load	Time	Speed
Soaked carrots: 320g Water: 480g	2'	MAX.

## PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home

# FRANÇAIS

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APPORTE ENTIÈRE SATISFACTION ET QUE VOUS AYEZ PLAISIR À L'UTILISER

---

## AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET VEUILLEZ LES CONSERVER DANS UN ENDROIT SÛR AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

## DESCRIPTION

1. Verre doseur
2. Couvercle
3. Pot en verre
4. Anneau/joint
5. Lame coupante
6. Base de la lame
7. Moteur
8. Bouton pour la vitesse

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant des qualifications similaires, afin d'éviter tout danger.

Respectez la durée d'utilisation des accessoires, comme indiquée dans leurs rubriques respectives du manuel.

Veillez suivre les instructions indiquées à la section Entretien et nettoyage du manuel d'utilisation pour nettoyer l'appareil.

Attention : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

Soyez vigilant lorsque vous manipulez les lames de hachoir tranchantes, lorsque vous videz le pot et lors du nettoyage. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous versez du liquide chaud dans le mixeur, car la vapeur

dégagée peut engendrer des déversements et des éclaboussures.

Débranchez toujours le mixeur de l'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé, et avant l'assemblage, le démontage ou le nettoyage de l'appareil.

Éteignez l'appareil, puis débranchez-le avant de changer les accessoires ou les pièces similaires, qui sont en mouvement lorsque l'appareil est utilisé.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Veuillez vous assurer que l'appareil électroménager et son cordon soient hors de portée des enfants.

Les appareils électroménagers peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil électroménager d'une manière sûre leur ont été données et qu'elles comprennent les risques encourus.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.

Cet appareil est destiné à être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

## **AVERTISSEMENTS IMPORTANTS**

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie.

Assurez-vous que la tension secteur du lieu où vous utilisez l'appareil électroménager soit la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit avant de brancher le produit.

Le câble d'alimentation ne doit pas être emmêlé ni enroulé autour du produit pendant l'utilisation de ce dernier.

N'utilisez pas l'appareil, ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vos mains ou vos pieds sont humides.

Afin d'assurer l'effet d'étanchéité de la lame de mélange, veuillez ne pas laisser la lame du mixeur fonctionner à vide.

Ne tirez pas sur le cordon de connexion pour le débrancher ou l'utiliser comme poignée

Débranchez immédiatement l'appareil du secteur en cas de panne ou de dommage et contactez un service d'assistance technique agréé. Afin d'éviter toute situation dangereuse, seul le service technique officiel de la marque pourra effectuer les éventuelles réparations ou interventions nécessaires sur l'appareil.

**B&B TRENDS, S.L.** décline toute responsabilité en cas de blessures, que se soit aux personnes ou aux animaux, de dégâts matériels, ou en cas d'irrespect de ces avertissements.

## CONSIGNES D'UTILISATION

### Mélanger avec le bouton de vitesse

N'utilisez pas cet appareil pour mélanger des liquides chauds

Versez les ingrédients et couvrez le pot, puis placez le pot dans le bloc moteur.

Branchez l'appareil et placez le bouton de démarrage sur la vitesse souhaitée.

À la fin de la préparation, tournez le bouton de démarrage et placez le sur la position 0, débranchez l'appareil et attendez que les lames s'arrêtent complètement.

Retirez le pot et retirez le couvercle, puis versez les ingrédients.

### Pour les conserves de fruits

Hachez les fruits en petits morceaux, ajoutez du lait, de l'eau ou du jus et mélangez les ingrédients avec les légumineuses. Pour mélanger les fruits, tournez le bouton de démarrage jusqu'à atteindre le résultat souhaité.

### Pour broyer la glace

Il est recommandé d'utiliser la fonction d'impulsion et d'ajouter de l'eau avec la glace.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant le nettoyage, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique.

Ne plongez pas l'appareil principal ni le cordon d'alimentation dans l'eau ni dans d'autres liquides et ne les lavez pas au lave-vaisselle.

Seules les pièces suivantes peuvent être nettoyées au lave-vaisselle : pot, couvercle du pot, tasse à mesurer.

N'utilisez pas d'agents abrasifs à récurer, de laine d'acier, d'objets métalliques, de nettoyeurs chauds ou de désinfectants,

car ils peuvent endommager l'appareil.

Pendant le processus de nettoyage, des précautions particulières doivent être prises lors de la manipulation des lames car elles sont très tranchantes. Il est recommandé de nettoyer régulièrement l'appareil et d'éliminer toute trace de nourriture.

Si l'appareil n'est pas maintenu en bon état de nettoyage, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.

### Fonction auto-nettoyage

Mettez de l'eau et une petite quantité de détergent dans le pot. Sélectionnez la position « P », « Pulse »

## Tableau des recettes

Charge	Durée	Vitesse
Carottes trempées : 320 g, eau : 480 g	2'	MAX.

## ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE concernant les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui fournit le cadre juridique en vigueur au sein de l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets des appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Veuillez à le déposer dans le point de collecte de résidus électriques et électroniques le plus proche de chez vous.



GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. DESIDERIAMO CHE IL PRODOTTO  
VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO

---

## AVVERTENZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

## DESCRIZIONE

1. Contenitore di misurazione
2. Coperchio
3. Barattolo di vetro
4. Anello sigillante
5. Lama da taglio
6. Base lama
7. Unità motore
8. Controllo velocità

## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza o da persone altrettanto qualificate al fine di evitare pericoli.

Osservare i tempi operativi degli accessori come indicato nelle loro specifiche sezioni del manuale.

Procedere secondo la sezione di manutenzione e pulizia di questo manuale per la pulizia.

Attenzione: possibili infortuni per uso scorretto!

Fare attenzione quando si maneggiano le lame da taglio affilate, quando si svuota il barattolo di vetro e durante la pulizia.

Fare attenzione se si versano liquidi caldi nel frullatore poiché possono essere espulsi fuori dall'apparecchio a causa di un'improvvisa vaporizzazione.

Scollegare sempre l'impastatrice dall'alimentazione elettrica se lasciata incustodita e prima dell'assemblaggio, smontaggio o pulizia.

Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di cambiare gli accessori o le parti vicine che si muovono durante l'uso.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenza, a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati.

È vietato l'utilizzo ludico dell'apparecchio da parte dei bambini.

Questo apparecchio è destinato all'uso ad un'altitudine massima di 2000 m sul livello del mare.

## **AVVERTENZE IMPORTANTI**

Questo apparecchio è progettato per uso domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali in alcuna circostanza. Qualsiasi utilizzo incorretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia.

Prima di collegare il prodotto, assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sull'etichetta del prodotto.

Il cavo di collegamento elettrico non deve essere attorcigliato o avvolto intorno al prodotto durante l'utilizzo.

Non utilizzare il dispositivo o collegarlo e scollegarlo all'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati.

Al fine di assicurare l'effetto sigillante della lama di miscelazione, non far lavorare la lama di miscelazione senza carico.

Non tirare il cavo di collegamento per scollegare o trasportare il prodotto.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito o danno e contattare un servizio di assistenza tecnica ufficiale. Per evitare qualsiasi pericolo, le riparazioni o gli interventi sui dispositivi possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio.

**B&B Trends, S.L.** declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose a causa della mancata osservanza di queste avvertenze.

## **ISTRUZIONI PER L'USO**

### **Frullare con la manopola velocità**

Non utilizzare l'apparecchio per frullare con liquidi caldi.

Versare gli ingredienti e coprire il barattolo, quindi riporre il barattolo nell'unità motore.

Collegare l'apparecchio e ruotare la manopola di avvio sulla velocità richiesta.

Alla fine della preparazione, ruotare la manopola di avvio in posizione 0, scollegare l'apparecchio e attendere che le lame siano completamente ferme.

Rimuovere il barattolo e togliere il coperchio, quindi versare gli ingredienti.

### **Per conserve di frutta**

Tagliare la frutta in piccoli pezzi, aggiungere latte, acqua o succo e miscelare a impulsi gli ingredienti. Per frullare la frutta, ruotare la manopola di avvio fino a raggiungere il risultato desiderato.

### **Per ghiaccio tritato**

Si raccomanda di utilizzare la funzione a impulsi e di aggiungere dell'acqua al ghiaccio.

## **MANUTENZIONE E PULIZIA**

Prima di effettuare la pulizia, spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla corrente.

Non immergere l'apparecchio principale e il cavo di alimentazione in acqua o in altri liquidi o lavarli in lavastoviglie.

Sono adatte al lavaggio in lavastoviglie soltanto le parti seguenti parti: barattolo, coperchio barattolo, contenitore di misurazione.

Non utilizzare prodotti sgrassanti abrasivi, pagliette, oggetti di metallo, detergenti caldi o disinfettanti, in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio.

Durante il processo di pulizia, prestare particolare attenzione alle lame, poiché sono molto affilate. Si raccomanda di pulire l'apparecchio regolarmente e di rimuovere tutte le tracce di alimenti.

Se l'apparecchio non viene mantenuto in buone condizioni di pulizia, la superficie può rovinarsi e influire inesorabilmente sulla vita dell'apparecchio, portando a situazioni pericolose.

### **Funzione auto-pulizia**

Introdurre acqua e una piccola quantità di detergente nel barattolo. Selezionare la posizione "P" "Impulsi"

### **Tabella delle ricette**

<b>Quantità</b>	<b>Tempo</b>	<b>Velocità</b>
Carote bollite: 320 g, acqua: 480 g	2'	MAX.

## SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

# DEUTSCHLAND

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT

---

## WARNHINWEIS

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER ERSTEN VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

## BESCHREIBUNG

1. Messbecher
2. Deckel
3. Glaskrug
4. Dichtring
5. Schneidklinge
6. Klinglehalter
7. Motoreinheit
8. Geschwindigkeitsregler

## SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder von einer ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Beachten Sie die Betriebszeiten des Zubehörs, die in den entsprechenden Abschnitten des Handbuchs angegeben sind.

Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartungs- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor.

**Warnung:** Mögliche Verletzung durch unangemessene Verwendung!

Bei der Handhabung der scharfen Schneidklingen, beim Entleeren des Glaskrugs und bei der Reinigung ist Vorsicht geboten.

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Flüssigkeit in den Mixer gießen, da sie durch plötzliche Dampfentwicklung aus dem Krug herausgeschleudert werden könnte.

Trennen Sie den Mixer immer von der Stromversorgung, wenn er unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie ihn zusammenbauen, zerlegen oder reinigen.

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich an Teile, die sich im Gebrauch bewegen, herantasten.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch in einer Höhe von maximal 2000 m über dem Meeresspiegel bestimmt.

## **WICHTIGE WARNHINWEISE**

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den kommerziellen oder industriellen Gebrauch verwendet werden. Jegliche unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie.

Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts, ob die Netzspannung mit den Werten auf dem Geräteschild übereinstimmt.

Das Netzkabel darf während des Gebrauchs nicht zusammengerollt oder um das Gerät gewickelt sein.

Benutzen oder stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und/oder Füßen ein- oder aus.

Um die Dichtungswirkung der Schneidklinge nicht zu verlieren, lassen Sie sie bitte nicht ohne Last arbeiten.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Stecker zu ziehen und benutzen Sie es nicht zum Tragen des Geräts.

Ziehen Sie im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an

einen offiziellen technischen Kundendienst. Um jegliche Gefahr zu vermeiden, darf nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke Reparaturen oder andere Arbeiten an diesem Gerät durchführen.

**B&B Trends S.L.** übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### Mixen mit dem Geschwindigkeitsknopf

Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Mixen heißer Flüssigkeiten.

Geben Sie die Zutaten ein, setzen Sie den Deckel auf und stellen Sie dann den Krug auf die Motoreinheit.

Schließen Sie das Gerät an und drehen Sie dann den Drehknopf auf die gewünschte Geschwindigkeit.

Drehen Sie den Drehknopf am Ende der Zubereitung auf Position 0, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind.

Heben Sie den Krug vom Gerät ab, nehmen Sie den Deckel ab und gießen Sie den Inhalt aus.

### Für Obstkonserven

Schneiden Sie die Früchte in kleine Stücke, fügen Sie etwas Milch, Wasser oder Saft hinzu und mixen Sie die Zutaten in kurzen Impulsen. Zum Mixen von Obst drehen Sie den Startknopf, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreichen.

### Zum Zerkleinern von Eis

Am besten verwenden Sie dazu die Impulsfunktion und fügen dem Eis etwas Wasser hinzu.

## WARTUNG UND REINIGUNG

Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und reinigen Sie es nicht in der Geschirrspülmaschine.

Nur der Krug, Deckel und Messbecher dürfen in der Spülmaschine gereinigt werden.

Verwenden Sie keine Scheuermittel, Stahlwolle, Metallgegenstände, heiße Reinigungs- oder Desinfektionsmittel zur Reinigung,

da sie das Gerät beschädigen können.

Achten Sie beim Reinigen besonders auf die Klingen, da sie sehr scharf sind. Sie sollten das Gerät immer sofort sorgfältig reinigen und alle Spuren von Lebensmitteln entfernen.

Wenn Sie das Gerät nicht immer gut sauber halten, kann sich seine Oberfläche abnutzen, es wird nicht so lange halten und es könnte zu lebensgefährlichen Situationen kommen.

### Selbstreinigungsfunktion

Geben Sie Wasser und eine kleine Menge Reinigungsmittel in den Krug. Wählen Sie die "P"-Position "Impuls".

## Rezepte

Befüllung	Zeit	Geschwindigkeit
Eingeweichte Karotten: 320 g Wasser: 480 g	2'	MAX.

## ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden gesetzlichen Rahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von elektronischen und elektrischen Altgeräten darstellt. Entsorgen Sie es nicht in der Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für elektrischen und elektronischen Abfall ab.



# БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА

---

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

## ОПИСАНИЕ

1. Измервателна чаша
2. Капак
3. Стъклена кана
4. Запечатващ пръстен
5. Режещо острие
6. Основа на острие
7. Модул на мотора
8. Контрол на скоростта

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Спазвайте времето на работа на приставките, посочено в техните специфични раздели на ръководството.

Процедирайте според раздела за поддръжка и почистване на това ръководство при почистване.

Предупреждение: потенциално нараняване при неправилна употреба!

Трябва да се внимава при работа с остриите режещи остриета, изпразване на стъкления буркан и по време на почистване.

Внимавайте, ако гореща течност бъде изсипана в

блендера, тъй като може да се изхвърли от уреда поради внезапно отделяне на пара.

Винаги изключвайте блендера от захранването, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване.

Изключвайте уреда от превключвателя и захранването, преди да сменяте приставки или да приближите части, които се движат по време на употреба.

Този уред не трябва да бъде използван от деца. Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца.

Уредите може да се използват от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с тях опасности.

Не позволявайте на деца да си играят с уреда.

Този уред е предназначен за използване на максимална надморска височина от 2000 м над морското равнище.

## **ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

Този уред е предназначен за домашна употреба и не трябва да се използва за търговска или промишлена употреба при никакви обстоятелства. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда ще направи гаранцията му невалидна.

Преди да включите уреда, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда.

Кабелът за свързване към мрежата не трябва да се заплита или увива около уреда по време на употреба.

Не използвайте устройството и не го включвайте и изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и / или крака.

За да осигурите запечатващ ефект на смесващото острие, моля, не оставайте смесващото острие да работи без блендерът да е зареден.

Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите или за да го използвате като ръкохватка

Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да се предотврати потенциален риск от опасност, квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по устройствата-

**B&B TRENDS S.L.** не носи отговорност за щети, причинени от хора, животни или предмети при неспазването на тези предупреждения.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

### Блендиране с копчето за скорост

Не използвайте устройството за блендиране с горещи течности

Излейте съставките и покрийте каната и тогава поставете каната върху модула на мотора.

Включете устройството и завъртете копчето за старт на скоростта, от която се нуждаете.

Като приклучите с приготвянето, завъртете копчето за старт на позиция 0, изключете устройството от контакта и изчакайте докато острието спре напълно да се върти.

Отстранете каната и махнете капака, след това излейте съставките.

### За плодови сладка

Накълцайте плодовете на малки парчета, добавете малко мляко, вода или сок, и смесете съставките чрез функцията пулс. За да смесите плодовете, завъртете копчето за старт, докато постигнете желанния резултат.

### За разбиване на лед

Препоръчително е да използвате функцията пулс и добавете малко вода към леда.

## ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Преди почистване винаги изключвайте уреда от превключвателя и от захранването.

Не потапяйте основната част на уреда и захранващия кабел във вода или други течности и не ги мийте в съдомиялна.

Само следните части са подходящи за почистване в съдомиялна машина: кана, капак на каната, измервателна чаша.

Не използвайте почистващи абразивни препарати, тел, метални предмети, горещи почистващи вещества или дезинфектанти,

тъй като те могат да повредят устройството.

Трябва много да внимавате с остриетата при процеса по почистване, тъй като те са остри. Препоръчва се редовно да почиствате устройството и да отстранявате всякакви следи от храна.

Ако устройството не се поддържа чисто, повърхността му може да повреди, което безвъзвратно ще повлияе на експлоатационния живот на устройството и да доведе до възникване на опасна ситуация.

### Функция самопочистване

Сипете вода и малко количество почистващ препарат в каната. Изберете позиция „P“ за „Pulse“ (Пулс)

## Таблица с рецепти

Натоварване	Време	Скорост
Накиснати моркови: 320 гр Вода: 480 гр	2'	МАКС.

## ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци

جدول الوصفات

الحمل	الوقت	السرعة
جزر منقوع 320 جم ماء: 480 جم	2'	حد أقصى

التخلص من المنتج

للأجهزة الكهربائية/EU يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/19 توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة WEEE والإلكترونية، والمعروف باسم الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك اذهب إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.



## تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، ويجب عدم استخدامه مطلقاً للأغراض التجارية، أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلاً ولاغياً قبل توصيل المنتج، تحقق من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي الخاص بك هو الجهد نفسه المشار إليه على ملصق المنتج.

يجب عدم تشابك كبل توصيل التيار الكهربائي أو التفافه حول المنتج أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز، أو توصله وتفصله عن التيار الكهربائي بيديك و/أو قدمين رطبتين. ولضمان إغلاق شفرة الخلط، يُرجى عدم السماح لشفرة الخلاط بالعمل بدون حمل. لا تسحب سلك التوصيل لفصله أو تستخدمه للحمل.

افصل المنتج فوراً من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع المخاطر، يمكن فقط للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز. مسئولية الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، نتيجة B&B TRENDS S.L. لا تتحمل. لعدم مراعاة هذه التحذيرات.

## تعليمات الاستخدام

الخلط باستخدام مقبض السرعة  
لا تستخدم هذا الجهاز لتحقيق الخلط مع السوائل الساخنة  
عليك صب المكونات وتغطية الإناء ثم وضع الإناء في وحدة المحرك  
عليك توصيل الجهاز وتدوير مقبض السرعة للسرعة التي تريد  
في نهاية الإعداد، قم بتدوير مقبض البدء للوضع 0، انزع مقبض الجهاز وانتظر حتى تصل الشفرات إلى توقف تام  
عليك إزالة الإناء وإزالة الغطاء ثم صب المكونات

## لحافظات الفواكه

عليك تقطيع الفواكه إلى قطع صغيرة، وإضافة بعض الحليب، أو الماء، أو العصير ثم يمكنك خلط المكونات بنبضات. لخلط الفواكه، عليك تدوير مقبض البدء حتى تصل إلى التناجج المرغوبة

## لتكسير الثلج

يوصى باستخدام وظيفة النبضات وإضافة بعض الماء مع الثلج

## التنظيف والصيانة

قبل التنظيف، عليك دائماً إيقاف الجهاز ونزع مقبسه من مزود الطاقة  
لا تغمر الجهاز الرئيسي وكابل الطاقة في الماء أو السوائل الأخرى أو تغسلها في غسالة الأطباق  
فقط الأجزاء التالية هي المناسبة للتنظيف في غسالة الأطباق، الإناء، غطاء الإناء، كأس القياس  
، لا تستخدم أي مواد مسببة للتآكل، أو مواد معدنية أو صوف، أو مواد تنظيف ساخنة، أو مطهرات  
حيث أنها قد تؤدي إلى إتلاف الجهاز  
أثناء عملية التنظيف، يجب توخي الحذر البالغ تجاه الشفرات حيث أنها حادة للغاية. يوصى بتنظيف الجهاز بانتظام وإزالة جميع أثار الطعام  
إذا لم يتم الحفاظ على الجهاز في حالة تنظيف جيدة، قد يتدهور سطحه ويؤثر بشدة على عمر الجهاز ويؤدي إلى موقف خطير

## وظيفة التنظيف الذاتي

«النبضات» «P» إدخال الماء ومقدار صغير من المنظف في الإناء. حدّد الوضع

نتمنى أن ينول المنتج رضاكم، وسعادتكم UFESA. نود أن نشكركم على اختيار

## تحذير

يُرجى قراءة إرشادات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج، واحتفظ بها في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

## الوصف

1. كوب قياس
2. الغطاء
3. إناء زجاجي
4. الحلقة الدائرية
5. شفرة الخلط
6. قاعدة الشفرة
7. وحدة الموتور
8. مقبض التحكم بدرجة الحرارة

## إرشادات السلامة

في حالة تلف سلك الكهرباء، يجب استبداله من قبل الجهة المصنعة، أو وكيل الخدمة، أو ما يماثله من الأشخاص المؤهلين لتجنب الخطر.

عليك احترام أوقات تشغيل الملحقات، على النحو المحدد في كل قسم من كتيب التعليمات. تابع وفقاً لقسم الحفظ والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف

تحذير: قد تتعرض لخطر الإصابة من إساءة الاستخدام

يجب توخي الحذر عند التعامل مع شفرات القطع الحادة، أو إفراغ الإناء الزجاجي وأثناء التنظيف كن على حذر إذا تم صب سائل ساخن في الخلاط حيث أنه قد يتم لفظه خارج الجهاز بسبب البخار المفاجئ.

عليك دائماً فصل الخلاط من القاعدة عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل تجميعه، أو فكه، أو تنظيفه عليك إيقاف الجهاز وفصله من مزود التيار قبل تغيير الإكسسوارات أو قبل الاقتراب من الأجزاء المتحركة أثناء الاستخدام

لا يجوز استخدام هذا الجهاز من طرف الأطفال. يحفظ الجهاز والكابل الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال

يمكن استخدام الأجهزة بواسطة الأشخاص ذوي القدرات البدنية، أو الحسية، أو العقلية المنخفضة، أو نقص الخبرة، والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف، أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة، وإذا فهموا المخاطر التي ينطوي عليها

يحظر لعب الأطفال بالجهاز

هذا الجهاز مصمم للاستخدام على ارتفاع 2000 متر كحد أقصى فوق مستوى سطح البحر

## INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante un periodo de dos años. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

## USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe rellenar completamente la garantía y entregarla, junto con el comprobante de compra o de entrega, para poder ejercer efectivamente los derechos de garantía.

Debe guardar esta garantía, así como la factura de compra, recibo o comprobante de entrega, para facilitar el ejercicio de sus derechos. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

## RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante um período de dois anos. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

## UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem



feito. Esta garantia deve ser preenchida integralmente e entregue junta com o talão de compra ou o registo de entrega para o exercício efetivo dos direitos ao abrigo desta garantia.

Esta garantia deve ser guardada pelo utilizador, bem como a fatura, talão de compra ou guia de entrega para facilitar o exercício destes direitos. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

## **WARRANTY REPORT**

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

## **USE OF WARRANTY**

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully com-

pleted and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item

## **BON DE GARANTIE**

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit pour l'utilisation pour laquelle il a été conçu pendant une période de deux ans. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

## UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, S.L., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, S.L., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. La garantie doit être totalement complétée et remise avec le ticket de caisse ou le bon de livraison pour l'exercice effectif des droits en vertu de la présente garantie.

Cette garantie doit être conservée par l'utilisateur ainsi que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

## СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срок от две години. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замената на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Гаранцията трябва да се попълни

изцяло и да се предаде заедно с касовата бележка или товарителницата за действителното упражняване на правата по тази гаранция.

Тази гаранция следва да се запази от потребителя, като същото важи и за фактурата, касовата бележка или товарителницата, за да се улесни упражняването на тези права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

## تقرير الضمان

تضمن شركة B&B TRENDS, SL امتثال هذا المنتج مع الاستخدام الذي يقصد به لمدة عامين. في حالة التعطل خلال فترة هذا الضمان، يحق للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلًا أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص له من قبل شركة B&B TRENDS, S.L. لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/1999 للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

## استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية المعتمدة من شركة B&B TRENDS, S.L. لإصلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص غير مرخص له من قبل B&B TRENDS, S.L. أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام الضمان بالكامل

وتسليمه مع ورقة الاستلام أو التسليم للممارسة الفعالة للحقوق بموجب هذا الضمان. يجب أن يحتفظ المستخدم بهذا الضمان بالإضافة إلى الفاتورة أو الإيصال أو ورقة التسليم لتسهيل ممارسة هذه الحقوق. بالنسبة إلى الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج.



## SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)  
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 902 997 053  
sat@bbtrends.es

### **B&B TRENDS, S.L.**

C. Cataluña, 24  
P.I. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España  
C.I.F. B-86880473  
www.bbtrends.es

---

**ALAVA**

**01012 VITORIA**  
REPARACIONES BERNA  
DOMINGO BELTRAN, 54  
945 248 198  
bernaabxkuko@yahoo.es

**01001 VITORIA**

AREA GLOBAL  
OLAGIBEL, 48  
945128200  
choni@area-global.com  
romesa@area-global.com

**ALBACETE**

**2003 ALBACETE**  
V. CAMACHO  
C/ PEDRO COCA, 50 LOCAL  
967 22 45 54  
jcamachosat@gmail.com

**2004 ALBACETE**

ELECTRICIDAD FRESNEDA S.L.  
C/ Blasco Ibañez n° 13 Bajo  
967231467  
satfresneda@gmail.com

**ALICANTE**

**03800 ALCOY**  
SERT-TALLER DE ELECTRONICA  
CID,12  
965331412  
serttv@gmail.com

**3204 ELCHE**

REP. PEQUEÑOS ELECTROD. S.U.R.L.  
CONRADO DEL CAMPO 8  
965425112  
pascual.selva@gmail.com

**03181 TORREVIEJA**

ANTHONY ALLEN ASHMORE RODRI-  
GUEZ (ELECT.MONTESINOS)  
C/ORIHUELA, 43  
966703505  
e.montesinos2012@yahoo.es

**ALMERIA**

**04867 MACAEL**  
ELECTRO JUAN MOLINA SL  
AVDA. ANDALUCIA, 6  
950 445 529  
juanmolina@electrodomesticosjuan-  
molina.es

**ASTURIAS**

**33003 OVIEDO**  
TALLER AMABLE  
SAN JOSE, 12 B  
985223739  
satamable@telecable.es

**33900 SAMA DE LANGREO**

ALGA NALON, S.L.  
TORRE DE ABAJO, 8  
985692242  
alghanalon@yahoo.es

**AVILA**

**05005 AVILA**  
CUCHILLERIA ANDRES  
SAN PEDRO BAUTISTA N° 1  
920 22 00 14  
reparandres@gmail.com

**5003 AVILA**

Antonio San Segundo Gómez  
(G.R. Goli Reparaciones)  
C/SORIA, 6  
920257815/606759754  
imsatavila@gmail.com

**BADAJOS**

**6002 BADAJOZ**  
ELECTRONICA MIRANDA, S.L.  
RAMON ALBARRAN, 17  
924207428  
emirandasl@yahoo.es

**6700 VILLANUEVA DE LA SERENA**

ARFET,C.B.  
HERNAN CORTES, 76-B  
924841195  
comercial@arfet.es

**BARCELONA**

**08015 BARCELONA**  
SUM. ELECT. DALMAU, S.C.P.  
VILADOMAT, 108  
934539276  
sdalmau@ono.com

**08240 MANRESA**

SERVICIO ELDE - JORGE MANERO  
BRUCH, 55  
938728542  
elde@eldeservei.com

**08027 BARCELONA**

SELAROM  
PASSEIG MARAGALL, 102  
933 521 805  
amoralesnieto@hotmail.com

**08020 BARCELONA**

SAT MARINE, S.C.P.  
C/HUELVA, 67-69  
932664697  
satmarine@satmarinescp.com

**08620 SANT VICENÇ DELS HORTS**

SAT JARO -  
C/ MALAGA, 20-22  
647 054 779  
jroca78@gmail.com

**08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT**

SAT J. BAUTISTA  
SANTIAGO RUSIÑOL, 27-29 LOCAL 5  
933722157  
satdireccion@satjbautista.com

**08015 BARCELONA**

SAT DORVEN,S.L.  
DIPUTACION, 53  
934243703  
casensi@satdorven.com

**08700 IGUALADA**

SAT CUADRAS  
SANT DOMENEC, 9-11  
938045431  
assumpta@satcuadras.com

**08921 STA. COLOMA DE**

SANZ SAT, S.L.  
PRAT DE LA RIBA, 62  
934 681 945  
sanzsat@gmail.com

**08030 BARCELONA**

RICARDO GUEVARA GARCIA (RIGUÉ)  
Ps. TORRAS I BAGES 50-58  
933469902  
reparacionesrigue@gmail.com

**08401 GRANOLLERS**

REP. ELECTRICAS SALVADO, S.L.  
CARLES RIBA,5  
938494073  
salvado@salvadosl.com

**8160 MONTMELO**

RAMON ARCOS PLANAS (electrosat)  
JOSEP TARRADELLAS, 2 LOCAL II  
935720130  
elite-electrosat@telefonica.net

**08025 BARCELONA**

KLEIN GERATE, C.  
ROGER DE FLOR, 330  
932137764  
imma.klein@grupelde.com

**08025 BARCELONA**

JOSE ANTONIO FUSTER GARCIA  
PROVENZA 538-540  
934564736  
fuster\_garcia@hotmail.com

**08211 CASTELLAR DEL VALLES**

JOAN ANTON JUAREZ  
CATALUNYA, 90 BAJO  
937146275  
jajuarez@juarez.com.es

**8720 VILAFRANCA DEL PENEDES**

FRED VILAFRANCA, S.L.  
POL.INDR."DOMENYS I" NAVE 9  
938904852  
fred@fredvilafanra.com

**08720 VILAFRANCA DEL PENEDES**

FRED VILAFRANCA S.L.  
PROGRES, 42  
938904852  
fred@fredvilafanra.com

**08226 TERRASSA**

ELECTRO CERDAN, S.L.  
HISTORIADOR CARDUS, 71  
937354105  
electrocerdan@cecot.es

**08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT**

ELECTRICAS FELIU  
SANT ALBERT MAGNE,12-14 TD.2-B  
933722302  
feliusat@9chip.com

**BURGOS****9006 BURGOS**

MUTOBRE, S.L.  
AVDA. DEL CID 93 BAJO  
947241040  
ventas@mutobre.es

**9003 BURGOS**

LEOPOLDO JOSE CEBRIAN EROLES  
TRINIDAD 16  
947203079  
cebrian@movistar.es

**09400 ARANDA DE DUERO**

JOSE MARIA GAMAZO PLAZA  
ESGUEVA 4  
947502532  
regamazo@yahoo.es

**CACERES****10002 CACERES**

TALLERES MONTERO  
PLAZA MARRON, 15  
927 22 65 56  
talleresmontero@gmail.com

**10300 NAVALMORAL DE LA MATA**

REPARACIONES MILLANES, C.B.  
C/ GÓNGORA, 10  
927531481/678508250  
rep.millanes@telefonica.net

**10600 PLASENCIA**

ECOINFO (ANDRES GONZALEZ)  
AVDA ESPAÑA, 45 NAVE 10  
927411590  
ecoinfo@ecoinfoplasencia.es

**CADIZ****11402 JEREZ DE LA FR**

ELECTRO LARA  
C. DIVINA PASTORA EDIF. 2 LOCAL 6  
956 336 254  
electrolara@eresmas.com

**11007 CADIZ**

ANA PATIÑO CHACON (TECNI-HO-  
GAR)  
TOLOSA LATOUR 19  
956281082  
tecnihogarcadiz@hotmail.com

**CANTABRIA****39008 SANTANDER**

TELEC - CANTABRIA  
TRES DE NOVIEMBRE, 1 - B  
942371757  
telecantabria@yahoo.es

**39300 TORRELAVEGA**

DEL CASTILLO  
CEFERINO CALDERON, 13  
942880390  
settv@gmail.com

**CASTELLON****12005 CASTELLÓ**

M.AGRAMUNT, S.L.  
C/ LA LLUNA, 22  
964261249  
electroagramunt@gmail.com

**12003 CASTELLON**

INST. ELECTR. JUMAR-2, SL  
C/ BENICARLO, 15  
964225133  
proveedores@jumar2castellon.es

**12500 VINAROS**

FERCOM SERVICE C.B.  
TOMAS MANCISIDOR 60  
964450144  
fercomcb@yahoo.es

**CIUDAD REAL****13003 CIUDAD REAL**

NOVA ELECTRICIDAD  
ALTAGRACIA, 1  
926253101  
manuelmartin1122@hotmail.com

**CORDOBA****14014 CORDOBA**

SAN COR S.L.L.  
VIRGEN DE FATIMA, 15  
957430756  
sancor\_15@hotmail.com

**14500 PUENTE GENIL**

ELECTRO PEKIN S.L.  
C/ANTONIO NAVAS LOPEZ, 11  
957601339  
electropekin@gmail.com

**CUENCA****16400 TARANCON**

DOMINGO SANTAOLALLA MEJIA  
PI. TARANCON SUR C/ SANCHO  
PANZA 9  
969322036/667607788  
marisolsanta1981@hotmail.com

**GIJON****33209 GIJON**

TALLER ELECTRICO SEYSA, S.L.  
LOS ANGELES, 10-12  
985388146  
tallerseysa@gmail.es

**33209 GIJON**

MARCOS HEVIA PUERTA (SERCOPEL)  
C/ Puerto La Cubilla, 6  
985342611  
sercopel@telecable.es

**GIRONA****17005 GIRONA**

SUREDA I ASSOCIATS, S.C.  
FRANCESC ARTAU, 2  
972236588  
resuredgirona@gmail.com

**17200 PALAFRUGELL**

NEW MERESA  
DE LA SUREDA BERTRAN, 23  
972304454  
comercial@newmeresa.com

**17300 BLANES**

FRANCISCO PORTILLO PEIRO  
ASIAS MARC 1  
972331249  
serviciotecnico@portillotv.com

**17740 VILAFANT**

ELECTRONICA VILAFANT - SAT  
NAVATA, 13  
972506515 / 615090154  
electronicavilafant@hotmail.com

**GRANADA****18015 GRANADA**

LUNSOL, S.L.  
AVDA. VIRGEN DE LA CONSO 4,  
LOCAL 2  
958292565  
info@lunsol.net

**18007 GRANADA**

ELECTRICIDAD MORENO  
C/ PALENCIA, 3  
95 881 05 35  
morenotorres@carretero200.com

**GUADALAJARA****19004 GUADALAJARA**

FERRERIA AL-YE  
AVDA, EJERCITO,11-D POSTERIOR

949218662  
ferreteriaal\_ye1@hotmail.com  
GUIPUZCOA  
**20014 SAN SEBASTIAN** (no oficial)  
SANTIAGO ESTALAYO  
Pº URRALBURU, 30 pab. C pol. 27  
943475013  
santiagoestalayo@hotmail.com

**20001 SAN SEBASTIAN**  
GROSTON S.L.  
USANDIZAGA 29  
943272736  
groston@hotmail.es

**20001 SAN SEBASTIAN**  
ELOY TEJEDOR  
GLORIA, 4 (GROS)  
943287193  
j.ramontejedor@gmail.com

**20600 EIBAR**  
EIBAR SAT  
IFAR KALE, 8  
943206717  
fgl@clientes.euskaltel.es

HUELVA  
**21002 HUELVA**  
ELECTROTECNICA ISCAR  
SANTIAGO APOSTOL 18 Local  
959283415/627349431  
electrotecnicaiscar@gmail.com

ILLES BALEARS  
**07011 PALMA DE MALLORCA**  
URBISAT (BALEAR SERVICE)  
C/MATEU OBRADOR,8  
971-733886/733879  
alanurbisat@gmail.com

**7740 MENORCA**  
ES MERCADAL  
SERVEIS MENORCA, S.L.  
CARRER NOU Nº 53  
971375380  
serveismenorca@gmail.com

JAÉN  
**23400 UBEDA**  
MAGOCA UBEDA  
GRANADA 7  
953751838  
ubedatmagoca@gmail.com

**23001 JAEN**  
EDUARDO DELGADO HUETE  
C/ Adarves Bajos nº 31 Bajo  
953236605  
satdelgado@hotmail.com

**23008 JAEN**  
ANTONIO MUÑOZ SALVADOR  
PERPETUO SOCORRO, 5  
953226102  
amsmmc@hotmail.com

LA CORUÑA  
**15688 SIGÜERO (OROSO)**  
SERVITECGA S.L.  
RUA TRAVESA 2 BAJO  
981572579  
servitecga@gmail.com

**15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA**  
SERVICIOS TECNICOS CANCELA, S.L.  
RÚA DA FONTE DOS CONCHEIROS,  
2, - BAJO  
981564016  
satcancela@yahoo.es

**15006 A CORUNA**  
EUGENIO SUAREZ SERRANTES  
ANGELA BLANCO DE SOTO, 1, LOCAL  
5  
669342814  
eugenio-suarez@hotmail.es

**15100 CARBALLO**  
ELECTRO SAT BEYGA, SL  
C/FÁBRICA, 23 BAJO  
981754981  
ramon@electrosatbeyga.es

**15920 RIANXO**  
BANDIN AUDIO S.L.  
C/ GUDIÑOS, Nº10 BAJOS  
981866025  
sat@bandinaudio.com

LA RIOJA  
**26001 LOGROÑO**  
JUAN CARLOS GONZALEZ ARIJA-  
hiper del repuesto  
HUESCA, 53-55  
941226109  
hiperdelrepuesto@gmail.com

**26004 LOGROÑO**  
ASOC. IND. RIOJANA, S.L.U.  
DOCE LIGERO, 30 - 32  
941241015  
satairslu@gmail.com

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA  
**35013 LOS TARAHALES**  
ST CANARIOS, S.C.P.  
BATALLA DE BRUNETE, 50  
928 292 950  
stcanarios@gmail.com

LEON  
**24002 LEON**  
SAT MAEG  
C/ RUIZ DE SALAZAR,24  
987 23 50 21

**24400 PONFERRADA**  
ELECTRONICA REGUERA  
HOSPITAL, 29 - BAJO  
987403483  
manoo59@ono.com

**24004 LEON**  
ELECTRO - CASH  
TORRIANO, 3 - 5 BJ  
987206409  
electrocash@ono.com

LLEIDA  
**25005 LLEIDA**  
SUPERSERVEI DE L'ELECTRODOMES-  
TIC, S.L.  
C/CORREGIDOR ESCOFET, 41  
973232012  
sat@superservei.es

**25005 LLEIDA**  
BRENUY-CORBELLA (BRECOR SAT)  
C/ CORTS CATALANES, 27  
973248961  
corbega@hotmail.com

LUGO  
**27002 LUGO**  
TELESERVICIO (JOSE ANTONIO)  
CARRIL DE LAS FLORES, 34-B  
982242015  
teleservicio@telefonica.net

**27400 MONFORTE DE LEMOS**  
RAUL E HIJOS,S.L.  
CAMPO DE LA COMPAÑÍA, 19  
982400711  
raulehijos@gmail.com

**27850 VIVERO** (CASCO  
SERVICIO TECNICO SILDO 101, S.L.U.  
LODEIRO, 26  
982061819

MADRID  
**28931 MOSTOLES**  
REPARACIONES RAGON S.L.  
BURGOS 4-6  
916147898  
manuel@ragon.es

**28044 MADRID**  
REPARACIONES PIMAR  
Valle Inclan 32 Local  
917054624  
pimaruno@gmail.com

**28047 CARABANCHEL**  
REPARACIONES CARLOS (CARLOS  
GOMEZ YUSTE)  
GUABAIRO,2  
914665369  
reparaciones.carlos@gmail.com

**28980 PARLA**  
INSTALACIONES Y REPARACIONES J.F.  
ALFONSO X EL SABIO 31  
916052801  
satfjparla@gmail.com

**28038 MADRID**

FERSAY VALLECAS -Tienda Fersay  
Madrid Vallecas  
C/PEÑA PRIETA, 17 LOCAL  
911394704  
scmrivas@gmail.com

**28020 MADRID**

ENRIQUE ARRIBAS GARCIA (jaen 18)  
C/ JAEN Nº 8 JUNTO METRO ALVA-  
RADO  
915342350  
satjaen@gmail.com

**28220 MAJADAHONDA**

ELECTRONICA TELIAR S.L.  
REAL ALTA 7  
916388702  
teliar@teliar.es

**28017 MADRID**

ALTOHA  
JOSE ARCONES GIL,13  
913774645  
ramon@altoha.es

**28035 MADRID**

ALDEBARAN ELECTRICA (LUMAR)  
CARDENAL HERRERA ORIA 257  
917388761  
aldebaran.electrica@hotmail.com

**28807 ALCALA DE HENARES**

ALDAMA  
FERRAZ, 2  
918815820

**MALAGA****29200 ANTEQUERA**

JUAN J. MATAS REBOLLO (ELECTRO-  
NICA J&J)  
PURGATORIO 1 BAJO  
952702382  
jjmatasr@gmail.com

**29303 MARBELLA**

ELECTRICIDAD MURSA S.L.  
C/SERENATA s/n frente nº 9  
952867390  
electricidadmursa@yahoo.es

**29680 ESTEPONA**

ELECTRICIDAD MURSA S.L.  
VALENCIA 18  
952807483  
electricidadmursa@yahoo.es

**29010 MALAGA**

CAMBEL ELECTRONICA  
MORALES VILLARUBIA,17  
952277247  
cambel.electronica@gmail.com

**MALLORCA****07008 PALMA DE MALLORCA**

SAT BALEAR  
REIS CATOLICS, 72  
971247695  
satbalear@ono.com

**MURCIA****30700 TORRE PACHECO**

MIGUEL ANGEL SANMARTIN RAMIREZ  
AVD. ESTACION 33/ CALLE COLON 46  
968578838  
info@electronicasanmartin.es

**30203 CARTAGENA**

MEGASON HI-FI SL  
CARLOS III 30 BJS  
968527519  
megason@arrakis.es

**30300 BARRIO PERAL - CARTAGENA**

FASEPA, S.L.  
PROLONGACION ANGEL BRUNA, 6 BJ  
968095680  
luserrano@fasepa.es

**30009 MURCIA**

ELECTRO-SERVICIOS SEBA  
ISAAC ALBENIZ 4 BAJO  
968298593/629613574  
electroservicioseba@gmail.com

**30800 LORCA**

DANIEL SANCHEZ RUIZ  
DE LA HIGUERA,8 BAJO  
968406757  
satlorcadaniel@gmail.com

**NAVARRA****31011 PAMPLONA**

FERRETERIA SAN ELOY ( MERCEDES )  
MONASTERIO DE IRACHE, 33  
948251095  
admin@ferreteriasaneloy.es

**31591 CORELLA**

Electro Servicio Muñoz S. L. (ESM  
Corella)  
C/ Santa Barbara, 52  
948780729  
satcorella@gmail.com

**31500 TUDELA**

ELECTRICIDAD FERNANDO, S.C.I.  
YANGUAS Y MIRANDA, 12  
948826457  
okina@electricidadfernando.com

**ORENSE****32002 OURENSE**

ELECTRO COUTO, S.L.  
MELCHOR DE VELASCO, 17  
988235115  
electrocouto@yahoo.es

**PONTEVEDRA****36003 PONTEVEDRA**

MARDEL RIAS BAIXAS  
FERNANDEZ LADREDA, 67  
986843760  
mardelrias@mundo-r.com

**36004 PONTEVEDRA**

IMASO  
LOUREIRO CRESPO, 43  
986841636  
imason@mundo-r.com

**36211 VIGO**

CARBON RADIO  
AVDA. CAMELIAS, 145  
98 623 61 46  
carbonradio145@hotmail.com

**36205 VIGO**

AJEPA & LUA'S S.L. (S.A.T. CERVANTES)  
RUISEÑOR Nº 10 BAJO  
986280230  
pairis2006@yahoo.es

**SALAMANCA****37500 CIUDAD RODRIGO**

TECNIHOGAR  
AVDA. PORTUGAL, 10  
923461964  
tecnihogar@telefonica.net

**37005 SALAMANCA**

RAMON RODRIGUEZ TAPIA  
LAZARILLO DE TORMES, 10  
923238491  
microram9@yahoo.es

**37002 SALAMANCA**

ASISTENCIA TECNICA MORENO, S.L.  
RECTOR TOVAR 15  
923218079  
asistenciatecnicamoreno@gmail.com

**SEGOVIA****40005 SEBASTIAN TORRES C.B.**

C/ SAN ANTON,12  
921 42 43 23  
mariajosebas@hotmail.com

**SEVILLA****41006 SEVILLA**

PALACIO DE LAS PLANCHAS, S.L.  
AFAN DE RIBERA, 107  
954631191  
sat@palaciodelasplanchas.com  
**41700 DOS HERMANAS**  
FRANCISCO MUÑOZ LOPEZ  
PURISIMA CONCEPCION 1  
954728300  
electrovalme@gmail.com



**41100 CORIA DEL RIO**  
ELECTROCORIA S.L.  
SAN FRANCISCO 11  
954771998  
electrocoria@hotmail.com

**41530 MORON DE LA FRONTERA**  
DAVID QUINTERO TORREÑO  
C/ SANTIAGO, 21 (Pta. Sevilla)  
954852986  
reparacionesquintero@hotmail.com

**41008 SEVILLA**  
ABASTEC  
C/ SANTA MARIA DE LA HIEDRA, 1  
(PIO XII)  
954 353 300  
pae@abastec.es

**TARRAGONA**  
**43001 TARRAGONA**  
SERTECS -  
C/ CAPUCHINOS, 22  
977 221 851  
sertecs@sertecs.e.telefonica.net

**TUERUEL**  
**44600 ALCAÑIZ**  
CASES SANTAFA MARIO (LA RUEDA)  
MIGUEL FLETA 27  
978871016  
electronicalarueda@gmail.com

**TOLEDO**  
**45005 TOLEDO**  
ELECTROHOGAR TOLEDO  
RONDA BUENAVISTA, 27 LOCAL 6 F  
925 223 828  
electrohogar@electrohogartoledo.com

**VALENCIA**  
**46600 ALZIRA**  
TALLERES MOYA  
C/ FAVARETA, 49  
96 241 85 87  
tamoya@talleresmoya.com

**46011 VALENCIA**  
ROBERTO BARRACHINA ALIAGA  
-VALENCIANA, SA TECNICA-  
C/FRANCISCO BALDOMA, 86 Bajos  
963554244/607304279  
valencianasat@gmail.com

**46700 GANDIA**  
RELGAN - CAMILO GARCIA  
MAGISTRADO CATALA, 16  
962872810  
relgangandia@gmail.com

**46005 VALENCIA**  
RELEVAN,S.L.  
C/ MATIAS PERELLO ,49  
963 222 529  
merce@relevansl.com

**46800 XATIVA**  
JOSE PASTOR DIEZ  
C/ ABU MASAIFA, 6  
962274794  
sat-xativa@josepastor.es

**46680 ALGEMESI**  
JOSE A. LLACER SANGROS  
ALBALAT, 88  
962423519  
satllacer@hotmail.com

**46700 GANDIA**  
JOAQUIN MAYOR ESTRUGO  
(TECNOGAR)  
PRIMER DE MAIG 41-B  
962865335  
tecnogar33@gmail.com

**46470 CATARROJA**  
AirKival Climatización C.B  
C/FRANCESS LARRODÉ, 7  
961260633  
sat@airkival.com / airkival@gmail.com

**VALLADOLID**  
**47006 VALLADOLID**  
VILDA SERV.ASIST.TECNICA, S.L.  
FALLA, 16 BAJODCHA.  
983226229  
vilda@vilda.es

**47400 MEDINA DEL CAMPO**  
JESUS MANUEL MONSALVO MENDO  
ANGUSTIAS,42  
983810205  
sattvc2002@yahoo.es

**47002 VALLADOLID**  
ELECTRICIDAD RINCON, S.A.  
LABRADORES, 9 Y 11  
983297133  
administracion@electricidadrincon.es

**VIZCAYA**  
**48004 BILBAO**  
SERTEK  
C/ PADRE PERNET, 8  
944112282  
sertek@ya.com

**48013 BILBAO**  
REPARADOMESTICOS,JOSU  
URKIXO ZUMARKALEA,79  
944 90 41 66  
josu@reparadomesticos.com

**48011 BILBAO**  
R.E. ABAD MANUEL GONZALEZ  
HERVERA  
GREGORIO DE LA REVILLA, 34  
944215271  
mghervera@yahoo.es

**48980 SANTURCE**  
JULEN SAT  
LAS VIÑAS 20-22  
944617193  
juanjosat@gmail.com

**ZAMORA**  
**49010 ZAMORA**  
TERESA PEREZ  
DIEGO DE LOSADA, 10  
980671386  
sat.teresa1@gmail.com

**ZARAGOZA**  
**50001 ZARAGOZA**  
ELECTRO SANTAÑA, S.L.  
SAN VICENTE DE PAUL, 48  
976 392 102  
electrosantona@hotmail.com

---

## **B&B TRENDS, S.L.**

C. Cataluña, 24  
P.I. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda  
(Barcelona) España  
C.I.F. B-86880473  
www.bbtrends.es

---





# ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473  
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130  
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España  
[www.bbtrends.es](http://www.bbtrends.es)

Ver. 07/2021